

中心：_____

姓名：_____

1140421大專院校學生中翻英短文翻譯題目

宜蘭縣(Yilan)清水地熱公園(Cingshuei Geothermal Park)裡的新泡湯區將於 12 月 8 日開幕。營業第一週，每天開放 120 人免費泡湯。之後，泡湯全票 80 元，但除停車費外，入園免費。

清水地熱公園是天然鹼性溫泉區。宜蘭縣政府增建新泡湯區，包括入口景觀區、公共服務區及八座泡湯池，每個泡湯池皆可容納 100 人。

泡湯區 hot spring area

開幕 open to the public

營業 operation

泡湯 bathe

鹼性 alkaline

入口景觀區 scenic entrance area

中心：_____

姓名：_____

1140421大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案

A new hot spring area located within the Cingshuei Geothermal Park in Yilan will open to the public on Dec. 8. During the first week of operation, it will open to 120 people per day to bathe for free. Thereafter, one adult ticket for the hot spring baths will cost NT\$80, but, excepting parking fees, it is free for visitors entering into the park.

Cingshuei Geothermal Park is a natural alkaline hot spring area. Yilan County Government constructed a new hot spring area, consisting of a scenic entrance area, customer service area and eight hot spring pools. Each pool accommodates up to 100 bathers.